

ANEXO: 34 E-013-14-3790

Fecha de emisión 19/02/2014

Adenda de Certificado de Aprobación de Producto Eléctrico

El presente documento incorpora un nuevo modelo al Certificado N° E-013-14-3790, de fecha 15/04/2013, correspondiente al siguiente producto:

- **INTERRUPTOR DIFERENCIAL**

411500, 411504, 411505, 411506, 411507, 411508, 411524, 411525, 411526, 411527, 411528, 411590, 411591, 411592.

Estas modificaciones han sido informadas a través de una Carta del cliente ELECTRO ANDINA Ltda., el cual indica la ampliación de Modelos, lo que involucra una modificación en el Certificado de Aprobación.

CARACTERÍSTICAS

Incorporación de Modelos
411504-9, 411505-6.

DISPOSICIONES

Este producto deberá someterse a todas las disposiciones descritas en Certificado N° E-013-14-3790, a partir del 15/04/2013.

OTROS

Carta de ELECTRO ANDINA Ltda., Solicitud de Aprobación N°E-013-14-5568, de fecha 02/01/2013.

Ing. SANDRA RODRIGUEZ LARA
Representante Legal del Organismo de Certificación
Responsable Técnico del Organismo de Certificación



CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTO ELECTRICO

(Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, según Resolución Exenta Nro.

1849 , de fecha 12/07/2011).

Se certifica el siguiente producto o línea de productos eléctricos , de acuerdo al siguiente detalle:

DATOS DE CERTIFICACIÓN

SOLICITUD DE APROBACION : E-013-14-5568

FECHA SOLICITUD: 02/01/2013

CERTIFICADO DE APROBACION : E-013-14-3790

FECHA CERTIFICADO: 15/04/2013

TIPO : SEGURIDAD

PROTOCOLO DE ENSAYOS: PE N° 3/06

SISTEMA DE CERTIFICACION : 013 ISOCASCO3(1e)

NORMA DE APROBACION: IEC 61008-1 / 2.1 Ed. 2002

IDENTIFICACION DEL SOLICITANTE

NOMBRE : ELECTRO ANDINA LIMIT

DIRECCION : AV. VICUÑA MACKENNA 1292, ÑUÑO A, SANTIAGO.

IDENTIFICACION DEL PRODUCTO

DENOMINACION TECNICA : INTERRUPTOR DIFERENCIAL SIN PROTECCION CONTRA SOBRE INTENSIDADES, INDEPENDIENTE DE LA TENSION DE ALIMENTACION

DENOMINACION COMERCIAL : INTERRUPTOR DIFERENCIAL

MODELO : 411500,411504,411505,411506,411507,411508,411524,411525,411526,411527,411528,411590,411591,411592

MARCA : LEGRAND

PAIS DE FABRICACION : FRANCIA

PROCEDENCIA : FRANCIA

NOMBRE DEL FABRICANTE : Legrand

DIRECCION DEL FABRICANTE : Parc International de sophia Antipoles-Quartier les 3 moulins-159 rue Jean Joannon, Francia

CARACTERISTICAS TECNICAS DEL PRODUCTO

EL INTERRUPTOR AUTOMATICO OPERADO POR CORRIENTE DIFERENCIAL PARA MONTAJE EN RIEL DIN .

TIPO AC: 30 mA; 300 mA

TIPO A: 300 mA

USO : Indus./ Domiciliario

TENSION NOMINAL : 230 V

POTENCIA/CORR. NOMINAL : 16 A (10 mA); 25,40,63,80,100 A (30 mA);
25,40,63,80,100 A (300 mA); 25,40,63 A (300 mA)

OTROS ANTECEDENTES

N° del certificado de aprobación, tipo, sello de calidad o marca de conformidad: No procede

N° de la Resolución Exenta SEC que reconoce la Certificación: No procede

Declaración de Ingreso al Servicio Nacional de Aduana : Factura

Item: 6382599

Tamaño Lote: 64

FECHA FABRICACION :

N ° SERIE : No procede

Laboratorios

Informe 1° Seguimiento - INGCER	N° 9984
Informe de Ensayo Tipo - INGCER	N° 9954
Informe de Extracción de Muestras - INGCER	N° 19547

APROBACION Y VIGENCIA

-En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas.

Se otorga el presente Certificado de Aprobación de acuerdo a las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes. dictadas por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles , según DS 298 de fecha 11 de noviembre de 2005.

-Este Certificado es válido por un periodo INDEFINIDO , a partir de 15/04/2013 quedando sometido a:

Control Regular Control de Fabricación Control de Comercio Auditorias de Seguimiento

DISPOSICIONES VARIAS

Se deberá marcar cada producto con la siguiente información: año y mes de fabricación, número de serie si corresponde, advertencia de seguridad si corresponde y país de fabricación. Además se deberá estampar el logo o sigla INGCER junto al Número de Certificado de Aprobación.



Ing. SANDRA RODRIGUEZ LARA
Representante Legal del Organismo de Certificación
Responsable Técnico del Organismo de Certificación



bticino

legrand®

Santiago, Enero 2014

Estimado Cliente,

Informamos a Usted que el código que acaba de solicitar, está afecto a información adicional a la solicitada por el ente regulador nacional (SEC), en lo que respecta a sus certificaciones.

Por ello, es que adjuntamos toda la información disponible en este mismo archivo, a fin de que usted pueda disponer de las certificaciones que son obligatorias en Chile así como información adicional que certifica la correspondencia entre los códigos comercializados en Chile con los códigos de origen. Esto último a modo de respaldo de las características extras ofrecidas.

Como Grupo Legrand, esperamos que esta información le sea de utilidad y quedamos a su disposición a través de los medios de contacto que ponemos a su disposición.

Reciba un cordial saludo.

Atte.,

GRUPO LEGRAND – CHILE



STATEMENT FOR IDENTIFICATION
DECLARATION D'IDENTIFICATION


We declare that the product: **Circuit-breakers for overcurrent protection**
Nous déclarons que le produit: **for household and similar installation**

Model / type / référence: **LEGRAND trade mark, DX³ range – 6000A /10kA**
Modèle / type / référence (6000A according to the EN 60898-1 (2003) +A1 (2004) +A11 (2005) +A12
(2008)),
(10kA according to the CEI 60497-2 (2009)),
see reference list (annex)

deviates from the specimen: **LEGRAND trade mark, DX³ range – 10000A /16kA**
diffère du spécimen. (10000A according to the EN 60898-1 (2003) +A1 (2004) +A11 (2005) +A12
(2008)),
(16kA according to the CEI 60497-2 (2009)),
see reference list(annex)

in the following respects: **Marking of the product**
sur les points suivants.

Place and date: **Antibes, 2013 - 11 - 22**
Lieu et date

Name and signature of applicant: **M. RE**
Nom et signature du demandeur: 

Address: **LEGRAND FRANCE**
Adresse: **Zone industrielle les 3 moulins**
159 rue Jean Joannon
CS 80729
06605ANTIBES Cedex - FRANCE

Telephone: **+39 03 32 27 27 38**
Téléphone
Fax: **+39 03 32 27 90 82**
Fax:

This declaration contains 3 pages.
Cette déclaration contient 3 pages.

List of equivalent references - Range MCBs DX³

Legrand references with additional marking IEC 60947-2 6000A/10kA	Legrand references certified 6000A according to EN 60898-1	References Legrand with additional marking IEC 60947-2 10000A/16kA	Legrand references certified 10000A according to EN 60898-1	Serie	number of poles	rated courant	Voltage Un	EN 60898-1 + A1 + A11 + A12 technical features			IEC 60947-2 Ith = In / Ir = In Instantaneous tripping time for 2Ir ≤ 100 s					
								Type	frequency	temperature	Instantaneous tripping current	Frequency (Hz)	Utilization Category	IEC 60947-2	Uimp (kV)	Temperature
4074 15	407429	408884	408869	DX ³	1 P	6 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 16	407430	408885	408872	DX ³	1 P	10 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 17	407432	408887	408873	DX ³	1 P	16 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 18	407433	408888	408874	DX ³	1 P	20 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 19	407434	408889	408875	DX ³	1 P	25 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 20	407435	408890	408876	DX ³	1 P	32 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 21	407436	-	408877	DX ³	1 P	40 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 22	407437	-	408878	DX ³	1 P	50 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4074 23	407438	-	408878	DX ³	1 P	63 A	Ue 230/400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407491	407503	408953	408936	DX ³	2 P	2 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407492	407506	408956	408939	DX ³	2 P	6 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407493	407507	408957	408940	DX ³	2 P	10 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407494	407509	408959	408942	DX ³	2 P	16 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407495	407510	408960	408943	DX ³	2 P	20 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407496	407511	408961	408944	DX ³	2 P	25 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407497	407512	408962	408945	DX ³	2 P	32 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407498	407513	-	408946	DX ³	2 P	40 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407499	407514	-	408947	DX ³	2 P	50 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407500	407515	-	408948	DX ³	2 P	63 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407530	407558	4090 05	408988	DX ³	3 P	6 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407531	407559	4090 06	408989	DX ³	3 P	10 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407532	407561	4090 08	408991	DX ³	3 P	16 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407533	407562	4090 09	408992	DX ³	3 P	20 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407534	407563	4090 10	408993	DX ³	3 P	25 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407535	407564	4090 11	408994	DX ³	3 P	32 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407536	407565	-	408995	DX ³	3 P	40 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407537	407566	-	408996	DX ³	3 P	50 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407538	407567	-	408997	DX ³	3 P	63 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407593	407621	4090 79	409062	DX ³	4 P	6 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407594	407622	4090 80	409063	DX ³	4 P	10 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407595	407624	4090 82	409065	DX ³	4 P	16 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407596	407625	4090 83	409066	DX ³	4 P	20 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407597	407626	4090 84	409067	DX ³	4 P	25 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407598	407627	4090 85	409068	DX ³	4 P	32 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407599	407628	-	409069	DX ³	4 P	40 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407600	407629	-	409070	DX ³	4 P	50 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407601	407630	-	409071	DX ³	4 P	63 A	Ue 400 V~	B	50 / 60 Hz	30°C	4 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 45	LG 1650	-	409106	DX ³	1 P	C0.5	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 46	407662	4091 25	409107	DX ³	1 P	C1	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 47	407663	4091 26	409108	DX ³	1 P	C2	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 48	407664	4091 27	409109	DX ³	1 P	C3	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 49	407665	-	409110	DX ³	1 P	C4	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 50	407666	4091 29	409111	DX ³	1 P	C6	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 52	407668	4091 31	409112	DX ³	1 P	C10	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 54	407670	4091 33	409114	DX ³	1 P	C16	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 55	407671	4091 34	409115	DX ³	1 P	C20	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 56	407672	4091 35	409116	DX ³	1 P	C25	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 57	407673	4091 36	409117	DX ³	1 P	C32	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 58	407674	-	409118	DX ³	1 P	C40	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 59	407675	-	409119	DX ³	1 P	C50	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
4076 60	407676	-	409120	DX ³	1 P	C63	Ue 230/400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407774	LG 1651	-	409194	DX ³	2 P	C0.5	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407776	407792	4092 13	409195	DX ³	2 P	C1	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407777	407793	4092 14	409196	DX ³	2 P	C2	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407778	407794	4092 15	409197	DX ³	2 P	C3	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407779	407795	-	409198	DX ³	2 P	C4	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407780	407796	4092 17	409199	DX ³	2 P	C6	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407781	LG 1652	-	LG 1653	DX ³	2 P	C8	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407782	407798	4092 19	409200	DX ³	2 P	C10	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407784	407800	4092 21	409202	DX ³	2 P	C16	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407785	407801	4092 22	409203	DX ³	2 P	C20	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407786	407802	4092 23	409204	DX ³	2 P	C25	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407787	407803	4092 24	409205	DX ³	2 P	C32	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407788	407804	-	409206	DX ³	2 P	C40	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407789	407805	-	409207	DX ³	2 P	C50	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407790	407806	-	409208	DX ³	2 P	C63	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407821	407851	4092 65	409247	DX ³	3 P	C1	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407822	407852	4092 66	409248	DX ³	3 P	C2	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407823	407853	4092 67	409249	DX ³	3 P	C3	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407824	407854	-	409250	DX ³	3 P	C4	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407825	407855	4092 69	409251	DX ³	3 P	C6	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407827	407857	4092 71	409252	DX ³	3 P	C10	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407829	407859	4092 73	409254	DX ³	3 P	C16	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407830	407860	4092 74	409255	DX ³	3 P	C20	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407831	407861	4092 75	409256	DX ³	3 P	C25	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407832	407862	4092 76	409257	DX ³	3 P	C32	Ue 400 V~	C	50 / 60 Hz	30°C	7 In	50/60	A	Yes	4	40°C
407833	407863	-	40													



Accréditation
N°5-0014
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



LICENCE



LCIE N° 628932

Délivrée à:
Delivered to:

LEGRAND FRANCE

Parc International de Sophia-Antipolis Quartier les 3 moulins 159, rue
Jean Joannon B.P. 729 - 06633 ANTIBES CEDEX - FRANCE

Site de fabrication:
Factory:

Voir en annexe 1
See in annex 1

Produit:
Product:

Disjoncteur de protection contre les surintensités pour installations
domestiques et analogues
*Circuit-breaker for overcurrent protection for household and similar
installations*

Marque commerciale (s'il y a lieu):
Trade mark (if any):



Modèle, type, référence:
Model, type, reference:

Gamme / Series DX³
Référence voir annexe 2 (3 pages) / *References see annex 2 (3 pages)*

Caractéristiques nominales et principales:
Rating and principal characteristics:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*

Informations complémentaires:
Additional informations:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*
Marquage additionnel selon / *Additional marking according to IEC
60947-2*
Ajout de référence calibre 13A / *Addition of references caliber 13A*

Le produit est conforme à:
The product is in conformity with:

EN 60898-1:2003 +A1:2004 +A11:2005 +A12:2008

Documents pris en compte:
Relevant documents:

STR 2420/IMQ / TR n°03SL00007/00, 03SL00007/01 à/to 03SL00007/
40, certificat LOVAG/LOVAG Certificate No. IT 11.028 / TR 11.032-1

Annule et remplace (s'il y a lieu):
Cancels and replaces (if necessary):

Licence n°612221 du 2011-06-10

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2012-07-20

Rémi HANOT
Responsable de Certification
Certification Officer

Date limite de validité :
Limit expired date :



La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.
The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.



LCIE N°: 628932

Annexe 1 : Liste des sites de fabrication
Annex 1 : List of the Factories

Site de fabrication :
Factory :

BTICINO S.P.A. (Torre Del Greco) (0959AP)
Via delle Industrie, 12 - 80059 Torre Del Greco (NA) - ITALIE

LEGRAND ELEKTRIK SANAYI A.S (1430AP)
Gosb Gebze Organize Sanayi Bölgesi - Ihsan Dede Cad. No. 112 -
41480 GEBZE - KOCAELI - TURQUIE

LEGRAND POLSKA Sp. z o.o (1500AP)
ul. Warynskiego 20 - 57-200 ZABKOWICE SLASKIE - POLOGNE



RÉFÉRENCES ET CARACTÉRISTIQUES / REFERENCES AND CHARACTERISTICS

Gamme / Series DX³

Référence Reference	Pôles / Poles	EN 60898-1					IEC 60947-2 (Ith = In)		
		Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)	Température de référence Reference temperature
408880	1P	230/400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408881	1P	230/400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408882	1P	230/400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408884	1P	230/400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408885	1P	230/400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408886	1P	230/400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408887	1P	230/400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408888	1P	230/400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408889	1P	230/400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408890	1P	230/400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408952	2P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408953	2P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408954	2P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408956	2P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408957	2P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408958	2P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408959	2P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408960	2P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408961	2P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C
408962	2P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409001	3P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409002	3P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409003	3P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409005	3P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409006	3P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409007	3P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409008	3P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409009	3P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409010	3P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409011	3P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409075	4P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409076	4P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409077	4P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409079	4P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409080	4P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409081	4P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409082	4P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409083	4P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409084	4P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C
409085	4P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C

In : Courant assigné / Rated current

Icn : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)





EN 60898-1							IEC 60947-2 (Ith = In)		
Référence Reference	Pôles / Poles	Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)	Température de référence Reference temperature
409125	1P	230/400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409126	1P	230/400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409127	1P	230/400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409129	1P	230/400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409131	1P	230/400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409132	1P	230/400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409133	1P	230/400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409134	1P	230/400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409135	1P	230/400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409136	1P	230/400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409213	2P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409214	2P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409215	2P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409217	2P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409219	2P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409220	2P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409221	2P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409222	2P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409223	2P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409224	2P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409265	3P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409266	3P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409267	3P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409269	3P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409271	3P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409272	3P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409273	3P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409274	3P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409275	3P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409276	3P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409347	4P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409348	4P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409349	4P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409351	4P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409353	4P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409354	4P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409355	4P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409356	4P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409357	4P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409358	4P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C

In : Courant assigné / Rated current

Icn : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)





EN 60898-1	
Tension d'emploi assignée / <i>Rated operational voltage Ue</i> : (V)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Courant assigné / <i>Rated current In</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)	50/60
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :	~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :	1P, 2P, 3P, 4P
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage Ui</i> : (V)	500
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage Uimp</i> : (V)	4000
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Température de calibration de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)	30
Pouvoir de coupure assigné / <i>Rated short-circuit capacity Icn</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / <i>Rated making and breaking capacity on one pole separately Icn1</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Classe de limitation d'énergie / <i>Energy limiting class (I²t)</i> :	3
Distance de grille (essais de court-circuit) / <i>Grid distance (short-circuit tests)</i> :	35
Type de protection contre les influences externes / <i>Protection against external influences</i> :	Fermé / <i>Enclosed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :	IP20
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :	II
Méthode de montage / <i>Method of mounting</i> :	En tableau – sur rail <i>Panel board – on rail</i>
Mode de connexions électriques / <i>Method of electrical connection</i> non associé au dispositif de fixation mécanique / <i>not associated with the mechanical-mounting</i>	
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :	A trou / <i>Pillar terminals</i>
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)	5mm
Mode de commande / <i>Operating means</i>	Manette / <i>Lever</i>

Caractéristiques techniques / <i>Technical Characteristics</i>		IEC 60947-2
Catégorie d'emploi / <i>Utilization category</i>		A
Milieu de coupure / <i>Interruption medium</i>		Air
Type de conception / <i>Design</i>		Boîtier moulé/moulded box
Mode de commande / <i>Method of controlling the operating mechanism</i>		Operation manuelle dépendante / <i>Manual operating means</i>
Aptitude au sectionnement / <i>Suitability for isolation</i>		Oui / <i>Yes</i>
Possibilité d'entretien / <i>Provision for maintenance</i>		Non / <i>No</i>
Mode d'installation / <i>Method of installation</i>		Fixe / <i>fixed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :		IP20
Tension d'emploi assignée / <i>Rated operational voltage Ue</i> : (V)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage Ui</i> : (V)		500
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage Uimp</i> : (V)		4000
Courant assigné / <i>Rated current Ie</i> : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)		50/60
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :		~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :		Tous / <i>All</i>
Service assigné / <i>Rated duty</i>		Ininterrompu/uninterrupted
Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / <i>Rated ultimate short-circuit breaking capacity</i> : Icu : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / <i>Rated service short-circuit breaking capacity</i> : Ics : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :		4 In (B) – 7 In (C)
Température de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)		40
Degré de pollution / <i>Pollution degree</i>		3
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :		I
Distance de sécurité (essais de court-circuit) / <i>safety distance (short-circuit tests)</i> :		Périmètre / <i>perimeter</i> (h/h 123 x l/w 70 x p/d 60)

Handwritten signature or initials in blue ink.





Accréditation
N°5-0014
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



LICENCE



LCIE N° 628932

Délivrée à:
Delivered to:

LEGRAND FRANCE

Parc International de Sophia-Antipolis Quartier les 3 moulins 159, rue
Jean Joannon B.P. 729 - 06633 ANTIBES CEDEX - FRANCE

Site de fabrication:
Factory:

Voir en annexe 1
See in annex 1

Produit:
Product:

Disjoncteur de protection contre les surintensités pour installations
domestiques et analogues
*Circuit-breaker for overcurrent protection for household and similar
installations*

Marque commerciale (s'il y a lieu):
Trade mark (if any):



Modèle, type, référence:
Model, type, reference:

Gamme / Series DX³
Référence voir annexe 2 (3 pages) / *References see annex 2 (3 pages)*

Caractéristiques nominales et principales:
Rating and principal characteristics:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*

Informations complémentaires:
Additional informations:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*
Marquage additionnel selon / *Additional marking according to IEC
60947-2*
Ajout de référence calibre 13A / *Addition of references caliber 13A*

Le produit est conforme à:
The product is in conformity with:

EN 60898-1:2003 +A1:2004 +A11:2005 +A12:2008

Documents pris en compte:
Relevant documents:

STR 2420/IMQ / TR n°03SL00007/00, 03SL00007/01 à/to 03SL00007/
40, certificat LOVAG/LOVAG Certificate No. IT 11.028 / TR 11.032-1

Annule et remplace (s'il y a lieu):
Cancels and replaces (if necessary):

Licence n°612221 du 2011-06-10

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2012-07-20

Rémi HANOT
Responsable de Certification
Certification Officer

Date limite de validité :
Limit expired date :



La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.
The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.



LCIE N°: 628932

Annexe 1 : Liste des sites de fabrication
Annex 1 : List of the Factories

Site de fabrication :

Factory :

BTICINO S.P.A. (Torre Del Greco) (0959AP)

Via delle Industrie, 12 - 80059 Torre Del Greco (NA) - ITALIE

LEGRAND ELEKTRIK SANAYI A.S (1430AP)

Gosb Gebze Organize Sanayi Bölgesi - Ihsan Dede Cad. No. 112 -
41480 GEBZE - KOCAELI - TURQUIE

LEGRAND POLSKA Sp. z o.o (1500AP)

ul. Warynskiego 20 - 57-200 ZABKOWICE SLASKIE - POLOGNE



RÉFÉRENCES ET CARACTÉRISTIQUES / REFERENCES AND CHARACTERISTICS

Gamme / Series DX³

Référence Reference	Pôles / Poles	EN 60898-1					IEC 60947-2 (Ith = In)			Température de référence Reference temperature
		Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)		
408880	1P	230/400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408881	1P	230/400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408882	1P	230/400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408884	1P	230/400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408885	1P	230/400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408886	1P	230/400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408887	1P	230/400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408888	1P	230/400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408889	1P	230/400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408890	1P	230/400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408952	2P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408953	2P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408954	2P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408956	2P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408957	2P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408958	2P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408959	2P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408960	2P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408961	2P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
408962	2P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409001	3P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409002	3P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409003	3P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409005	3P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409006	3P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409007	3P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409008	3P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409009	3P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409010	3P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409011	3P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409075	4P	400	1	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409076	4P	400	2	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409077	4P	400	3	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409079	4P	400	6	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409080	4P	400	10	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409081	4P	400	13	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409082	4P	400	16	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409083	4P	400	20	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409084	4P	400	25	10000	6000	B	16000	12000	40°C	
409085	4P	400	32	10000	6000	B	16000	12000	40°C	

In : Courant assigné / Rated current

Icn : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)





EN 60898-1							IEC 60947-2 (Ith = In)		
Référence Reference	Pôles / Poles	Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)	Température de référence Reference temperature
409125	1P	230/400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409126	1P	230/400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409127	1P	230/400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409129	1P	230/400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409131	1P	230/400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409132	1P	230/400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409133	1P	230/400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409134	1P	230/400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409135	1P	230/400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409136	1P	230/400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409213	2P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409214	2P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409215	2P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409217	2P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409219	2P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409220	2P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409221	2P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409222	2P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409223	2P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409224	2P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409265	3P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409266	3P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409267	3P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409269	3P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409271	3P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409272	3P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409273	3P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409274	3P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409275	3P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409276	3P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409347	4P	400	C1	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409348	4P	400	C2	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409349	4P	400	C3	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409351	4P	400	C6	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409353	4P	400	C10	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409354	4P	400	C13	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409355	4P	400	C16	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409356	4P	400	C20	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409357	4P	400	C25	10000	6000	C	16000	12000	40°C
409358	4P	400	C32	10000	6000	C	16000	12000	40°C

In : Courant assigné / Rated current

Icn : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)





EN 60898-1	
Tension d'emploi assignée / <i>Rated operational voltage Ue</i> : (V)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Courant assigné / <i>Rated current In</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)	50/60
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :	~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :	1P, 2P, 3P, 4P
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage Ui</i> : (V)	500
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage Uimp</i> : (V)	4000
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Température de calibration de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)	30
Pouvoir de coupure assigné / <i>Rated short-circuit capacity Icn</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / <i>Rated making and breaking capacity on one pole separately Icn1</i> : (A)	Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Classe de limitation d'énergie / <i>Energy limiting class (I²t)</i> :	3
Distance de grille (essais de court-circuit) / <i>Grid distance (short-circuit tests)</i> :	35
Type de protection contre les influences externes / <i>Protection against external influences</i> :	Fermé / <i>Enclosed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :	IP20
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :	II
Méthode de montage / <i>Method of mounting</i> :	En tableau – sur rail <i>Panel board – on rail</i>
Mode de connexions électriques / <i>Method of electrical connection</i> non associé au dispositif de fixation mécanique / <i>not associated with the mechanical-mounting</i>	
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :	A trou / <i>Pillar terminals</i>
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)	5mm
Mode de commande / <i>Operating means</i>	Manette / <i>Lever</i>

Caractéristiques techniques / <i>Technical Characteristics</i>		IEC 60947-2
Catégorie d'emploi / <i>Utilization category</i>		A
Milieu de coupure / <i>Interruption medium</i>		Air
Type de conception / <i>Design</i>		Boîtier moulé/moulded box
Mode de commande / <i>Method of controlling the operating mechanism</i>		Operation manuelle dépendante / <i>Manual operating means</i>
Aptitude au sectionnement / <i>Suitability for isolation</i>		Oui / <i>Yes</i>
Possibilité d'entretien / <i>Provision for maintenance</i>		Non / <i>No</i>
Mode d'installation / <i>Method of installation</i>		Fixe / <i>fixed</i>
Degré de protection / <i>Protection degree</i> :		IP20
Tension d'emploi assignée / <i>Rated operational voltage Ue</i> : (V)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Tension d'isolement assignée / <i>Rated insulation voltage Ui</i> : (V)		500
Tension assignée de tenue aux chocs / <i>Rated impulse withstand voltage Uimp</i> : (V)		4000
Courant assigné / <i>Rated current Ie</i> : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Fréquence assignée / <i>Rated frequency</i> : (Hz)		50/60
Nature du courant / <i>Nature of supply</i> :		~
Nombre total de pôles / <i>Total number of poles</i> :		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Nombre de pôles protégés / <i>Number of protected poles</i> :		Tous / <i>All</i>
Service assigné / <i>Rated duty</i>		Ininterrompu/uninterrupted
Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / <i>Rated ultimate short-circuit breaking capacity : Icu</i> : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / <i>Rated service short-circuit breaking capacity : Ics</i> : (A)		Voir tableau ci-dessus / <i>See above table</i>
Caractéristique de déclenchement instantané / <i>Instantaneous tripping current</i> :		4 In (B) – 7 In (C)
Température de référence / <i>Reference ambient calibration air temperature</i> : (°C)		40
Degré de pollution / <i>Pollution degree</i>		3
Groupe de matériau / <i>Material group</i> :		I
Distance de sécurité (essais de court-circuit) / <i>safety distance (short-circuit tests)</i> :		Périmètre / <i>perimeter</i> (h/h 123 x l/w 70 x p/d 60)

Signature





Accréditation
N°5-0014
Portée
disponible sur
www.cofrac.fr



LICENCE



LCIE N° 612220

Délivrée à:
Delivered to:

LEGRAND FRANCE

Parc International de Sophia-Antipolis Quartier les 3 moulins 159, rue
Jean Joannon B.P. 729 - 06633 ANTIBES CEDEX - FRANCE

Site de fabrication:
Factory:

Voir en annexe 1
See in annex 1

Produit:
Product:

Disjoncteur de protection contre les surintensités pour installations
domestiques et analogues
*Circuit-breaker for overcurrent protection for household and similar
installations*

Marque commerciale (s'il y a lieu):
Trade mark (if any):



Modèle, type, référence:
Model, type, reference:

Gamme / Series DX³
Références voir annexe 2 (3 pages) / *References see annex 2 (3
pages)*

Caractéristiques nominales et principales:
Rating and principal characteristics:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*

Informations complémentaires:
Additional informations:

Voir annexe 2 (3 pages) / *See annex 2 (3 pages)*
Marquage additionnel selon / *additional marking according to* : IEC
60947-2:2006+A1:2009

Le produit est conforme à:
The product is in conformity with:

EN 60898-1:2003 +A1:2004 +A11:2005 +A12:2008

Documents pris en compte:
Relevant documents:

STR 2419/IMQ / TR n°03SL00006/00, 03SL00006/1 à/à 03 SL00006/
59, STR 2420/IMQ / TR n°03SL00007/00, 03SL00007/0 à/t o
03SL00007/40

Annule et remplace (s'il y a lieu):
Cancels and replaces (if necessary):

/

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE France organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE France mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

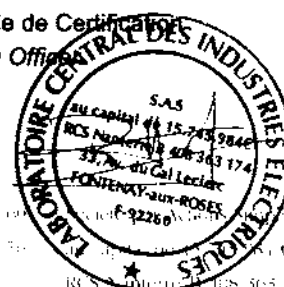
Fontenay-aux-Roses, 2011-06-10

Rémi HANOT

Responsable de Certification
Certification Officer

Date limite de validité :
Limit expired date :

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.
The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.



LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, Avenue du Cal Lozier
BP 8
92260 Fontenay-aux-Roses cedex
France

441 25 743 9846
441 25 743 9846
441 25 743 9846
RCS Nanterre 441 25 743 9846

Annexe 1 : Liste des sites de fabrication
Annex 1 : List of the Factories

Site de fabrication :
Factory :

BTICINO S.P.A. (Torre Del Greco) (0959AP)
Via delle industrie, 12 - 80059 Torre Del Greco (NA) - ITALIE

LEGRAND ELEKTRIK SANAYI A.S (1430AP)
Gosb Gebze Organize Sanayi Bölgesi - Ihsan Dede Cad. No. 112 -
41480 GEBZE - KOCAELI - TURQUIE

LEGRAND POLSKA Sp. zo.o (1500AP)
ul. Warynskiego 20 - 57-200 ZABKOWICE SLASKIE - POLOGNE




RÉFÉRENCES ET CARACTÉRISTIQUES / REFERENCES AND CHARACTERISTICS
Gamme / Series DX³

EN 60898-1							IEC 60947-2 (Ith = In)		
Référence Reference	Pôles / Poles	Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)	Température de référence Reference temperature
407415	1P	230/400	6	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407416	1P	230/400	10	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407417	1P	230/400	16	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407418	1P	230/400	20	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407419	1P	230/400	25	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407420	1P	230/400	32	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407421	1P	230/400	40	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407422	1P	230/400	50	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407423	1P	230/400	63	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407491	2P	400	2	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407492	2P	400	6	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407493	2P	400	10	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407494	2P	400	16	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407495	2P	400	20	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407496	2P	400	25	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407497	2P	400	32	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407498	2P	400	40	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407499	2P	400	50	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407500	2P	400	63	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407530	3P	400	6	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407531	3P	400	10	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407532	3P	400	16	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407533	3P	400	20	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407534	3P	400	25	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407535	3P	400	32	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407536	3P	400	40	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407537	3P	400	50	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407538	3P	400	63	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407593	4P	400	6	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407594	4P	400	10	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407595	4P	400	16	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407596	4P	400	20	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407597	4P	400	25	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407598	4P	400	32	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407599	4P	400	40	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407600	4P	400	50	6000	6000	B	10000	7500	40°C
407601	4P	400	63	6000	6000	B	10000	7500	40°C

In : Courant assigné / *Rated current*

Icn : Pouvoir de coupure assigné / *Rated short-circuit capacity*

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / *Rated making and breaking capacity on one pole separately*

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / *Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)*

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / *Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)*



EN 60898-1							IEC 60947-2 (I _{th} = I _n)		
Référence Reference	Pôles / Poles	Un (V)	I _n (A)	I _{cn} (A)	I _{cn1} (A)	Type	I _{cu} (A)	I _{cs} (A)	Température de référence Reference temperature
407645	1P	230/400	C0,5	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407646	1P	230/400	C1	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407647	1P	230/400	C2	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407648	1P	230/400	C3	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407649	1P	230/400	C4	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407650	1P	230/400	C6	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407652	1P	230/400	C10	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407654	1P	230/400	C16	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407655	1P	230/400	C20	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407656	1P	230/400	C25	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407657	1P	230/400	C32	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407658	1P	230/400	C40	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407659	1P	230/400	C50	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407660	1P	230/400	C63	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407774	2P	400	C0,5	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407776	2P	400	C1	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407777	2P	400	C2	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407778	2P	400	C3	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407779	2P	400	C4	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407780	2P	400	C6	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407781	2P	400	C8	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407782	2P	400	C10	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407784	2P	400	C16	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407785	2P	400	C20	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407786	2P	400	C25	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407787	2P	400	C32	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407788	2P	400	C40	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407789	2P	400	C50	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407790	2P	400	C63	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407821	3P	400	C1	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407822	3P	400	C2	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407823	3P	400	C3	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407824	3P	400	C4	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407825	3P	400	C6	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407827	3P	400	C10	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407829	3P	400	C16	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407830	3P	400	C20	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407831	3P	400	C25	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407832	3P	400	C32	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407833	3P	400	C40	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407834	3P	400	C50	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407835	3P	400	C63	6000	6000	C	10000	7500	40°C

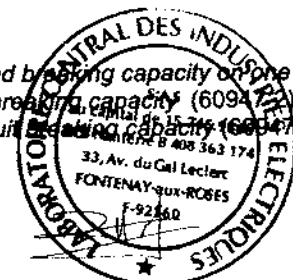
I_n : Courant assigné / Rated current

I_{cn} : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

I_{cn1} : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

I_{cu} : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

I_{cs} : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)





EN 60898-1							IEC 60947-2 (Ith = In)		
Référence Reference	Pôles / Poles	Un (V)	In (A)	Icn (A)	Icn1 (A)	Type	Icu (A)	Ics (A)	Température de référence Reference temperature
407890	4P	400	C1	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407891	4P	400	C2	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407892	4P	400	C3	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407893	4P	400	C4	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407894	4P	400	C6	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407896	4P	400	C10	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407898	4P	400	C16	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407899	4P	400	C20	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407900	4P	400	C25	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407901	4P	400	C32	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407902	4P	400	C40	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407903	4P	400	C50	6000	6000	C	10000	7500	40°C
407904	4P	400	C63	6000	6000	C	10000	7500	40°C

In : Courant assigné / Rated current

Icn : Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity

Icn1 : Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately

Icu : Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity (60947-2)

Ics : Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity (60947-2)

EN 60898-1	
Tension d'emploi assignée / Rated operational voltage U_e : (V)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Courant assigné / Rated current I_n : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	50/60
Nature du courant / Nature of supply :	-
Nombre total de pôles / Total number of poles :	Voir tableau ci-dessus / See above table
Nombre de pôles protégés / Number of protected poles :	1P, 2P, 3P, 4P
Tension d'isolement assignée / Rated insulation voltage U_i : (V)	500
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage U_{imp} : (V)	4000
Caractéristique de déclenchement instantané / Instantaneous tripping current :	Voir tableau ci-dessus / See above table
Température de calibration de référence / Reference ambient calibration air temperature : (°C)	30
Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity I_{cn} : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Pouvoir de coupure et de fermeture sur un pôle séparément / Rated making and breaking capacity on one pole separately I_{cn1} : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Classe de limitation d'énergie / Energy limiting class (I ² t) :	3
Distance de grille (essais de court-circuit) / Grid distance (short-circuit tests) :	35
Type de protection contre les influences extérieures / Protection against external influences :	Fermé / Enclosed
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Groupe de matériau / Material group :	II
Méthode de montage / Method of mounting :	En tableau – sur rail Panel board – on rail
Mode de connexions électriques / Method of electrical connection non associé au dispositif de fixation mécanique / not associated with the mechanical-mounting	
Type de bornes / Type of terminals :	A trou / Pillar terminals
Diamètre des vis des bornes / Nominal diameter of thread : (mm)	5mm
Mode de commande / Operating means	Manette / Lever



Caractéristiques techniques / Technical Characteristics	IEC 60947-2
Catégorie d'emploi / Utilization category	A
Milieu de coupure / Interruption medium	Air
Type de conception / Design	Boîtier moulé/moulded box
Mode de commande / Method of controlling the operating mechanism	Opération manuelle dépendante / manual operating means
Aptitude au sectionnement / Suitability for isolation	Oui / Yes
Possibilité d'entretien / Provision for maintenance	Non / No
Mode d'installation / Method of installation	Fixe / fixed
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Tension d'emploi assignée / Rated operational voltage U_e : (V)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Tension d'isolement assignée / Rated insulation voltage U_i : (V)	500
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage U_{imp} : (V)	4000
Courant assigné / Rated current I_e : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	50/60
Nature du courant / Nature of supply :	-
Nombre total de pôles / Total number of poles :	Voir tableau ci-dessus / See above table
Nombre de pôles protégés / Number of protected poles :	Tous / All
Service assigné / Rated duty	Ininterrompu/uninterrupted
Pouvoir assigné de coupure ultime en court-circuit / Rated ultimate short-circuit breaking capacity : I_{cu} : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Pouvoir assigné de coupure de service en court-circuit / Rated service short-circuit breaking capacity : I_{cs} : (A)	Voir tableau ci-dessus / See above table
Caractéristique de déclenchement instantané / Instantaneous tripping current :	4 In (B) – 7 In (C)
Température de référence / Reference ambient calibration air temperature : (°C)	40
Degré de pollution / Pollution degree	3
Groupe de matériau / Material group :	1
Distance de sécurité (essais de court-circuit) / safety distance (short-circuit tests) :	35mm

